



## Fastebetragtning.

I vide, at om to Dage bliver det Paaske og Menneskens Søn skal forraades til at korsfæstes.

Mangfoldige Gange havde Frelseren talt med sine Disciple om sin Lidelse og henbist dem til Profeterenes Forudsigelse derom. Dette Samtaleemne var ham saa dyrebart at han bragte det paa Bane ved sin første Samtale med Nikodemus. Nu gjentager han paany, hvad der skal ske, saameget mere som der nu blot gjæstod to Dage, inden hans dyrebare Forløsningsværk i egentlig Forstand skulde tage sin Begyndelse. To Dage! En kort Tid, og alligevel for hele Menneskeheden saa indholdsrig. Endnu er det saa, idet mindste for det enkelte Menneske. Om nogle Dage kan et ubekjendt Menneske fult over sine Synder; om nogle Dage kan for en anden Raadens Herte Salsstraale have trængt ind i Hjertets mørke stammer. Om nogle Dage kan en tredje staa inden Evighedsens Omnaade. En Dag, en Raadessdag er uudsigelig kostbar; derfor siger og saa Frelseren: Derkom du dog, end og paa denne din Dag, vidste hvad der tjener til din Fred; men nu er det skjult for dine Øine.

O Gud! Efterdi det endnu hedder idag, saa lad netop denne Dag blive en Frelsens Dag for vor Sjæl. Frelseren skulde efter Guds Raadslutning lide dette og siden indgaa til sin Herlighed. Guds Ord aabenbarer os, hvad der foregik i Guds Hjerlighedssulde Herte, og hvad der blev bestemt i hans Raadslagning længe før Mennesket skabtes. Da Gud Herren havde besluttet at skabe Mennesket, men i Alvidenhed straks forudsaa dets Syndefald og deraf flydende evige Ulykkelighed, opstod der, for at tale efter menneskelige Forestillinger, paa en vis Maade en Stansning, eller en Overveelse, om Mennesket skulde skabes eller ei indtil den anden Person i Gudsdommen paatog sig selv at blive Menneske og tilintetgjøre Syndefaldets Følger ved at lide Syndens Straf. Da fattedes i den søvige Guds Raad den Beslutning, at Mennesket skulde skabes, og at et Menneske — det være hvo det være vil — som i sin Salighedsdag holdt

sig til Guds Søns Lidelse og Død, skulde ved en saadan Tro blive salig. Dertil siger Paulus, naar han siger, at vi ere udvalgte i Kristus, før end Verdens Grundvold blev lagt. Frelseren lægger ogsaa denne Tanke ind i den herlige Erklæring; Saa haver Gud elsket Verden, at han haver givet sin Søn den eneste baarne, paa det at hver den som tror paa ham, ikke skal fortabes, men have et evigt Liv.

Idet vi afbryder vor Tankegang, frementrænger sig her uvilkaarlig et Udbrud af Forbauselse over Guds ubegribelige Kjærlighed. Han har elsket os, dig og mig, allerede inden det første Menneske var skabt, og det naagtet han forudsaa, at vi vilde blive utaknemmelige og synde. Hans Kjærlighed har anden Grund end Egenstaber hos os; heraf følger da aabenbart, at han elsker os endnu. Hvilke Underverker skulde vi vel fornemme, om vi blot kunde faa den Tanke sættet i vore arme Hjerner: Gud elsker mig. O Gud, giv mig Naade til mange Gange i denne Dag at gjentage den Sandhed: Gud elsker mig. Ja, høre Sjæl, ligger du kraftløs og lamslaaet som den Bærbrudne, saa skal nu en Undergierning udføres paa dig; du skal staa op og gaa, blot ved Kraften af disse Ord: Gud elsker dig!

Fra Evighed af var Kristi Forlovningsdød besluttet, og i 4000 Aar havde Verden ventet paa Opfyldelsen af den Forjættelse, som gaves i Paradiset, at Kvindens Sæd skulde junderkne Slangens Hoved. Nu var det skeddets saa langt frem med dette Løftes Opfyldelse, at Frelseren siger: Om to Dage bliver det Paaske, og Menneskens Søn skal forraades til at korsfæstes. Om Jødelien af Sorg og Forsagthed eller af Rængel og Mod ved disse Ord rørte sig i hans Herte, vide vi ikke, men det vide vi, at hans Kjærlighed var saa stor, at han gav sit Liv til en Gjenløsning for alle. Hvad behøve vi da mere i Livet og i Døden end Jesu Kjærlighed.

Kristus var kommen for at junderkne Slangens Hoved. Denne Slange begynder at røre sig og blive virksom allerede i Begyndelsen af Kristi Lidelsehistorie; thi umiddelbart efter de Ord, vi idag betragte,

sker Ipperstepresternes og de Skriftfloges Raadslutning om at gribe Jesus ved List. Og hvad der er endnu grueligere: Da for Satanus ind i Judas, og han gif hen og talte med de Ippersteprester, og sagde: Hvad vilde I give mig, saa vil jeg forraade ham?

O Jesu? du har junderkne Slangens Hoved. Guld Bagt over os, at Fienden ikke berøver os Troen paa din Lidelses Kraft. Gode Fienden borte fra os, saa at vi kunne være i Fred med vort Sæter. Givte for idag: Gud elsker os!

O Herre! Tak at du elsker mig!

Her er han, som vil løse  
Kvædet synderbunden Træl;  
Her er han, som vil øse  
Sin Trøst i hver en Sjæl!

Her er han, som vil fjerne  
Dig med sin Kjærlighed;  
Her er han, som vil gæve  
Dig med sit Blod, sin Angsthæved

## Nogle Træk fra den spanske Reformationshistorie i det 16de Aarhundrede.

— Indsendt af M. Sjældstad. —

Fortættelse fra forrige Nummer.

Om trent ved samme Tid var et engelisk Skib løbet ind i Havnen ved St. Lucar. Det blev straks undersøgt af Inquisitorernes Tjenere, og flere af Mandstabet, der med de engelske Sjæfolds Nabenhjertighed bekiendte sig som Protestanter, blev endnu, inden de var, komne iland arresterede. Ogsaa en dreng paa tolv Aar, en Søn af den Skibmand, hvem Skibet tilhørte, blev fængslet. Marjagen var, at man i hans Lomme havde fundet en evangelisk Salmehog. Drengen, som var opdraget i Gudsfrygt, holdt ogsaa i Fængslet sin Andagt Morgen og Aften og affang da et Salmever, som han kunde udenad. Begge Dele var svære Forbrydelser, thi enhver Slags Andagtsøvelse, der ikke fløde under en Geistligs Vejledning, og ethvert Glædestegn hvorfor man anstaa hans Sang var strengt forbudt i Inquisitionens mørke Fængsler. Da Fangevogteren berettede dette, blev Drengen paa en saa grim som Maade

lankesbundet, at hans Ben siden den Tid blev lamme og han efter en langvarig Arrest kun undkom fra Fængslet for at tilbringe sit Liv i Sygehospitalet.

Efter to Aar var henløbet med pinlige Forhør over de fangne Protestanter, skred man omfjeder til Udjærelse af de Straffedomme, som man havde affagt over dem, der ikke havde fundet sin Død i Fængslerne. Den første offentlige Autodafe med Protestanter holdtes i Valladolid paa Trinitatis Søndag den 21de Mai 1559, hvorved Kong Philip selv var paa den Tid i Nederlandene. Paa den Dag skal Don Carlos have svoret Inquisitionen evigt Had, hvilket var Grunden til, at han selv faldt som et Offer for deres Rænker.

Ved Autodafeen førtes 30 Protestanter frem. 16 af disse var dømt til forskellige Straffe, 14 derimod led Dødsstraf, blandt hvilke 2 blev levende brændte.

Mandt dem der led Dødsstraf bemærke vi begge Brødrene Augustin og Francisco Cazalla. Den første, som allerede før blev ondt som Reformationens Befordrer, var en udmærket Lærd. Under et Ophold i Tyskland i Carl den 5tes Følge havde han antaget den evangeliske Lære, som han siden søgte at udbrede hjemme. Dog manglede han det kraftige Mod, der i en saadan Stilling var nødvendig. Den 4de Mars 1559 skulde han udholde pinlige Forhør, for at bevæges til at heljende, hvad man forlangte, haade om sig selv og sine Troesbrødre. Ved Synet af Pinebenken tabte han rent Fatningen, lovede at føie sig efter Dommerens Vilje, og tilstod at have antaget den lutheriske Lære, men nægtede at have undervist andre deri, end dem, der allerede forhen havde antaget den. Skjøndt Inquisitorerne i Hjertet havde svoret ham Døden, gav de ham godt Haab for at lokke ham til at angive flere. Om Aftenen før Autodafeen kom en Munt til ham. Cazalla had denne overrigtig at sige ham, om han kunde haabe at undgaa Dødsstraf. Munkens svarede med et listigt Smil, at Inquisitionen ikke vel kunde stole paa hans Erklæringer. Vilde han blot tilstaa alt, hvad Vidnerne havde sagt om ham selv og om hans



**\$15,00**

for

**MÆDS  
SUITS**

som er værd \$25.00. Vi garanterer, at disse vil holde sin Façon.

Vi har et stort Utvalg.

JOSEPH CHEIM

1136 Pacific Avenue

TACOMA.

Troesbrødre, saa kunde der maatte endnu være Raade. Dette Svær og Munkens Mine overbrakte Cazalla om, at hans Død var besluttet. „Velan“, sagde han, „saa maa jeg i Guds Navn berede mig til Døden; thi det er mig ikke mulig uden at lide at tilføie noget til det, jeg allerede har sagt.“ Herpaa skrev han for Munkens. Da han næste Dag saa sin Søster Constanza imellem dem, der var dømt til Fængselsstraf paa Livstid, sagde han til Kongens Søster: „Jeg beder Deres Søthed at have Medlidenhed med denne uskyldige Kone, der er Moder til 13 faderløse.“ Raa Netterstedet talte han nogle Ord i en „Bodfærdig“ Tone, hvilket forklædte ham den usle Gunst først at blive aflivet inden han lagdes paa Baalet.

Da hans Broder Francisco saa ham imellem de „Bodfærdige“, udrøpede han sin Kammer derover ved en Bevægelse med Haanden; han kunde ikke tale, da han var kneblet. Tegnet til Frygt eller noget Udbrud af

Selv gik han Flammedøden med et uforfærdet Mod indse.

Den anden der maatte gaa Flammedøden indse var Antonio Serrezuelo. Denne Mand udsatte under alle de pinlige Forhør og de rædsomme Kvæler, han maatte udstaa, et beundringsværdigt Mod. Dette Modt blev uforandret, da han traadte frem ved Autodaféen. Det eneste, der her nedflog ham var Synet af hans Dødsstraf, hvilket han saa var iført en „Bodfærdigs“ Dragt. Han kunde ikke tale, da han ogsaa var kneblet, men det Vil, han tilføjede hende, da han gik forbi syntes at sige: „Dette er tungt at bære.“ Med Skulder høit fra Munkens paatrængende Formening til Anger; men da ogsaa hans Lærer Augustin Cazalla (se ovenfor) begyndte at tiltale ham i samme Tone, kastede han et foragtligt Blik paa ham, der bragte Ordene til at de paa den yngre Mandes Læber. En katolsk Historiefortæller siger om ham: „Serrezuelo lod sig med mageløs Uforfærdethed levende brænde. Den stød ham saa nær, at jeg næsten mærkede alle hans Bevægelser og Møiner. Han kunde ikke tale, thi hans Mund var, formodentlig hans gudsbespøttelige Ord, kneblet. Men hans Forholdt viste, at han var en meger dristig og uforfærdet Mand, der hellere vilde dø i Querne, end underkaste sig Kirklens Tro. Skønt jeg lagde næsten Mærke til ham, kunde jeg dog ikke bemærke det ringeste kunde ikke tale, da han var kneblet. Tegnet til Frygt eller noget Udbrud af

Smerte. Han var over hans hele Ansigt et saa dybt Alvor udbredt, som jeg endnu aldrig har seet. Det var noget frugtligt ved at se paa ham, naar man betænkte, at han om et Dieblit skulde være i Selvde høje fine Troesbrødre og Mester Luthers.“

Hans Kone Leonor de Cisneros havde vel et Dieblit udvist Svaghed, men siden viste hun sig sin Mand fuldkommen værdig. Hun var kun 22 Aar gammel, da hun blev bragt i Inquisitionens skumle Fængsler, og naar man betænker de Lidelser, hun udsatte sig for sin Mand maatte udstaa kan man dog ikke forundre sig over, at hun tabte Modet og lod sig ved Munkens List forlede til at fornægte med Munden den Sandhed, som hendes Hjerte var gjemmen-trængt af. Men hun overvandt sin Svaghed. Det alvorlige og straf-sende Blik, som hendes ædle Mand havde kastet paa hende, søvtede sig for hendes Vane, og Tanken om at hun havde givet hans Hjerte den dybeste Soar under den svære Kamp han maatte bestaa, gav hendes Kjærlighed til den evangeliske Tro ny Styrke. Efterat hun derfor i Tillid til den Kraft, der er stærk i den Svage, havde besluttet i enhver Henseende at træde i sin Mandes Fodspor standfæde hun med de Bodsvælsker, hun allerede havde bebyndt. Nøglen var, at hun paany blev kastet i de hemmelige Fængsler. Der tilbragte hun 8 trange Aar, i hvilke man forgjæves anvendte alle mulige Midler for at bringe hende igjen til at fornægte sin Tro. Endelig blev hun ført frem for en offentlig Autodafe i Valladolid, og vi har i en Beretning om hendes Død fra den samme Historiefortæller, der skrev om hendes Mand: „I Aaret 1568“, skriver han, „den 28de September blev Dødsdommen fuldbyrdet over Leonor de Cisneros, Serrezuelos' Enke. Naagtet alle Forsøg for at bringe hende til at indse sine Vildfarelser, lod hun sig levende brænde. Til sidst modstod hun en Tilstøelse, der maatte kunne røre en Sten, nemlig en beundringsværdig Tale, om Hans Emiliens Don Manuel holdt til hende. Men intet kunde røre denne haardnakkede Kvindes Stenhjerte.“

Der befandt sig endnu et stort Antal Protestanter i Valladolid's Fængsler; men skønt deres Processer vare endt, holdt man dem dog i Arrest for at berøbe Kong Philip, der netop paa denne Tid var fraværende, et Skuespil.

Den anden Autodafe, hvorved Kongen og hele hans Familie var tilstede, holdtes den 18de Oktober 1559. 29 Fanger førtes frem hvor-

**Anthony M. Arntson**

**NORSK ADVOKAT**

614-5-6 Fidelity Bldg.

Phone Main 6305

Tacoma

Wash.

**S. T. Larsens Pharmacy**

17th and Tacoma Ave.

DRUGS, CHEMICALS AND

TOILET SUPPLIES

Prescriptions a Specialty

We import our Cod Liver Oil direct from Norway

Phone Main 504

Tacoma, Wn.

**Dr. C. Quevlie**

Behandler Sygdomme i

Øren, Næse, Hals og Bryst.

Kontortid Kl. 1-5 e. m.

Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa

Kl. 7-8 e. m.

Kontor: 801-7 Fidelity Bldg.

**Lien's Pharmacy**

Skandinaviske Apothek.

Ole B. Lien.

Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

AL 7314

1102 Tacoma Ave.

Phone Main 2233

**PETERSON**

PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.

903 Tacoma Avenue

**JNO. W. ARCTANDER**

& C. JACOBSEN

**NORSKE ADVOKATER**

501-5 Lyon Bldg.

Seattle

**Berglund Bros.**

Kaffehus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Føl-

de, Sukker og Kager for

**bare 5 Cents**

1305 Commerce St.

Tacoma

**Ben Olsen Co.**

Plumbing

and Heating

Main 392--A 2292

1130 Commerce Street

Tacoma

Wash.

## Pacific Lutheran Academy

EN KRISTELIG SKOLE FOR UNGE MÆND

OG KVINDER.

Forbereder til optagelse ved hvilket som helst college. Inspiceret og fuldt anerkjendt af University of Washington. Skolen havde sidste aar 212 elever.

**HVAD MAN KAN LÆRE:** Alle højskole, normalskole og forretningsfag, musik, husholdningslære, byggekunst. Extrakurser i engelsk for nybegyndere.

Skolen har gymnastik sal, musikkorps, orkester og sangkor.

Anden termin begynder 22de november. Ingen intrædelsesexamen kræves. Kom naarsomhelst.

Skolepenge, kost, logis og vask for 18 uger, \$95; 9 uger, \$50. Billigere end at leve paa hotel.

Vor katalog giver underretning. Faas frit.

Adresse:

N. J. HONG, Principal,

Parkland, Wash.



Nogle brugte  
**SYMASKINER**  
\$5 til \$15 Prøv dem selv i  
912 Broadway  
Tacoma — Wash.

Bygningsstaal.  
**Automobil Reparationer**  
Carburetor og Magneto skade  
repareres.  
**WEST COAST WAGON CO.**  
21 and Pac. Ave., Tacoma.

Gaa til Dr. S. P. Johnson  
**NORSK TANDLÆGE**  
Hans Arbejde garanteres. Rimelige Priser  
**Dr. S. P. Johnson, Tandlæge**  
Harvard Dental Parlors  
1132 1/2 Pacific Ave. Tacoma

Phone Main 759  
**S. W. SIMPSON**  
DENTIST  
404 Nat. Realty Bldg. TACOMA

**VIKING.**  
"Viking Hair Grower" garanteres at faa Haar til at vokse, bortlar "Dandruff", hindrer Haar fra at falde og hindrer det fra at bli graat. Vi har moderne Værelser for Behandling af Haarhuden. To Damer assisterer.  
**VIKING HAIR REMEDY CO.**  
409-410 Tacoma Building

**Dr. J. L. Rynning**  
Norsk Læge  
1625 National Realty Bldg.  
Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om Søndagene 10 til 12 Aftale  
Tel. Main 7683, Madison 1003  
Tacoma Wash.

**Dr. Hyslin, M. D.**  
Gynecology and Surgery  
1223-25 Fidelity Bldg.  
Phones:  
Day, Main 400, Night Main 935  
Hours 11 to 12 and 2 to 5.

af 12 var bestemte til Fiddøden. Blandt disse stod den ædle Don Carlos de Soto øverst. I Forhørene havde han stædt været sig selv sig og aldrig søgt at undskylde sig paa deres Beskoldning, som han vidste at Donerne vilde bringe i Ulykke. Da han Ratten før sin Død erfarede sin Dom, forlangte han en Pen, Bly og Papir, nedskrev sin Troesbættelse

og overleverede den til en Geistlig med de Ord: „Dette er Evangeliets sande Lære i Modsetning til den, der gjælder i den romerske katolske Kirke og er i Warhundreder blevet forfalsket. I denne Lære vil jeg dø, og i Erindringen om og i levende Tro paa Jesu Kristi Lidelse vil jeg overlevere mit saa hentarede Legeme til Gud.“

Sele Ratten og den paafølgende Morgen anstrengte Munkene sig for at bevæge for en Gjenkaldelse, men forgæves. Ved Processionen jaes han med Sneblen for Munden, hvilken han beholdt lige til han stod paa Nettet. Først efterat han var bunden til Pælen, blev han befriet derfra, og Munkene begyndte igjen med sine paatrengende Formaning; men han sagde med høj, fast Stemme: „Der kunde bevise Eder, at I selv hjerte Eder i Nordræbelse ved ikke at følge mit Eksempel, men der er ikke Tid dertil. Vødder! ankend Paalet“ Man adlød Kommandoen og Seis døde i Luerne uden nogen Skage eller Sul. Han var dengang 43 Aar gammel.

Blandt de Domfældte befandt ogsaa Domingo de Nezas sig. Da han førtes forbi det Sæde, hvor Kong Philip sad, raabte han: „O Konge, kan du se paa dine uskyldige Underaalters Kvæler. Red os dog fra denne grusomme Død!“

„Nei“, svarede Philip med Strengbed. „Jeg vil selv have Brande til min egen Sønns Naal, om han var et saa elendigt Menneske som du.“

Mozas vilde sige noget til Forhør for sig og sine Troesbrødre, men Tyrannen vinket med Haanden. Ziebliffelig blev Mozas kneblet og saaledes ført til Døden.

Samme Aar den 24de September holdtes ogsaa i Sevilla en Autodafe. Over 100 Personer blev paa denne Dag afstraffede og deraf 21 med Døden. Blandt disse sidste befandt sig den faameget berømte Garcia de Nrias. Skjønt denne Mand havde virket faameget til at udbrede Evangeliets Lære især blandt Munkene, vidste han sig dog længe meget ubestemt og frygtfom. Medens han hemmelig underviste de ham undergivne Munk om de evangeliske Sandheder, søgte han dog især i den sidste Tid før sin Dødsangling at bevæge dem til at iagttage alle de katolske Ceremonier paa det strengeste. Han opmuntrede dem til at fatte og al Slags Spagelie, til at jove staaende eller paa den blotte Jord op. Hermed foun han i Nu for at være en av de mest rettroende Geistlige i hele Spanien

(Fortf.)

**PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.**

- Aaberg, O. H., Parkland, Wash.  
Baalson, H. E., Silvana, Wash.  
Bergesen, B. E., 1727 W. 56th St., Seattle. Phone: Ballard 1306  
Blakkan, I., Box 175, Rockford, Wash.  
Belgum, E. S., 823 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4354.  
Borge, Rev., Olaf, Lawrence, Wash.  
Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka, California.  
Brevig, T. L., Teller, Alaska.  
Breivik, G. I., Genesee, Ida., Route 2 Box 30.  
Christensen, M. A., Stanwood, Wash.  
Evjenth, Rev. R. U., 551 Duboce Ave., San Francisco, Calif.  
Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.  
Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.  
Foss, Rev. L. C., 779 Lake View Boulevard, Seattle, Wash.  
Groensberg, Past. O., 37 Collingwood St., San Francisco, Cal.  
Hagoes, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.  
Phone Proctor 2133.  
Harstad, B., Parkland Wash.  
Phone 7884-J-3.  
Heimdahl, O. E., Fir, Wash.  
Hellekson, O. C., 810 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.  
Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.  
Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.  
Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.  
Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.  
Neste, Th. P., 417-429th St., Astoria Oregon.  
Norgaard, C. H., 2932 Lombard Ave., Everett, Wash.  
Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4270.  
Pedersen, Rev. N., 1207 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.  
Preus, Past. H. A., So. 310 Chandler St., (in rear of church, E. 312 Third Ave.), Spokane, Wash.  
Preus, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.  
Sandmel A., Lyman, Wash.  
Rasmussen, L., Burlington, Wash.  
Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.  
Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.  
Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.  
Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.  
Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.  
Xavier, N. P., Parkland, Wash.  
White, A. O., Silverton, Oregon.  
Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.  
Andrew Leknes, Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt Stanwood, Wash.  
Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem  
1445 Moore St., Bellingham, Wn.  
Gaard, K. K., Kasserer for Parkland Barnehjem, Parkland.  
Gundersen, Miss Sina, Bestyrerinde for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.

**THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.**

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony. The course in piano includes:  
1. Primary Grade.  
2. Intermediate Grade.  
3. Advanced Grade.  
4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Alfsen, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Alfsen has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Choruses will be conducted by T. M. Drotning.

Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organizations during the present year.

The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

**PIANO TUTORING**—Single lessons \$1.50, 18 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

Luthersk Bokmission, Bergen, Norge, uddeler gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sange laft atdelt 1,500,000. Vær med og delta Arbejdet.

**Det Norske Emigranthjem.**  
45 Whitehall St., New York.  
Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel Del "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel. 3351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. car til Døren.

**C. O. Lynn Co.**  
Skandinavisk Begravelsesbureau  
910-912 Syd Tacoma Ave.  
Main 7745 Tacoma, Wash.



# Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.  
 Redaktør: Pastor O. J. Ordal.  
 Phone Main 4270.  
 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.  
 Bladet koster

For Aaret ..... \$ .75  
 For Aaret til Canada eller Norge 1.00  
 Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.  
 Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresseforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgive baade den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.

Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

### MERK.

Naar de indsender Betaling saa se efter paa Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger før Kvitteringen kommer. Hvis der indsniger sig Fell, som ogsaa kan hände, saa skriv straks. Hvis de venter med at gjøre dette, falder det svært vanskeligt at faa det rettet. Hjælp os ogsaa med dette.

A. N. Gaard, Parkland, Wash., er nu Kasserer for Barnehjemmet i Parkland.

Alle Penge til Hjemmet sendes til ham.

Alle Penge, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:

Pacific Herald,  
 Parkland, Wash.

Send ikke Penge til Redaktøren da det holder Bryderi.

### NOTICE.

Some changes will be made in the program for the "sangerfest" at Fir. No more copies of the San Francisco book can be secured and all the songs chosen from that book will possibly be dropped. The choirs should get to work on what we now have from Jubilate and keep in touch with the music committee through the "Pacific Herald" for further changes.

C. B. HALLS,  
 C. H. NORGAARD,

Seattle, Wn., April 8, 1916.  
 To the Pastors of the Norwegian Synod, Pacific District:—

As I have heard from several pastors and representatives that they have chosen to travel on the Great Northern railway, to our Synod meeting in Minneapolis, I called on the agent in Seattle, and he promised to place a tourist car at our disposal, Monday morning, May 15th, provided at least 12 will occupy the car.

Please notify either T. J. Moore, city passenger and ticket agent Great Northern Ry. Co., Second Ave. and Columbia St., Seattle, or me at once, that reservations may be made.

L. C. FOSS, Pres.  
 and Supt. Home Missions.

### Dødsfald.

Jørgen Bruget hensov stille og rolig i sit hjem nær Stanwood, Wn., den 4de April i en Alder af 79 Aar. Fra Norge var han uddannet til Skolelærer og kom i 30 Mars Afdøren til Dakota Territory, hvor han var med at stifte Vangen Menighed nær det nuværende Mission Hill. Da han i 1909 blev Enkemand flyttede han til sin Datter Mrs. Christine Bognild, der sammen med de andre Børn troelig pleiede ham til det sidste. Bruget vil erindres som en from, kristen Personlighed. Tiltrøds for sin yngre Selbred var han altid ved godt Mod og havde et venligt og opmuntrende Ord til sine Omgangsfæller. Han var en Sødermand, hvis Ord man altid kunde stole paa. Han overleves af 12 Børn, der alle erindrer ham som en kjærlig og kristelig Fader. Tre Børn bor ved Stanwood, de øvrige i Syd Dakota. Stanwood Menighed mindes ham som en from og elsket Broder. Ved hans Baare talte Under tegnede over Feb 4., 9. om den Sabatshvile som er tilbage for Guds Joff. Seks kjære Bøener fra gamle Dage i Dakota har ham ud af Kirken: Leque, Refnes, Salseth, Myro, Naas og Sneve. En Hilsen opkæstes fra Enkesfru Amalie Christensen, som har kendt ham i 49 Aar. Hun besøgte ham ogsaa kort før hans Død. Riget førtes til Syd Dakota, hvor han og hans trofaste Hustru skal hvile paa Vangen Kirkegaard.  
 Betsignet være deres Minde!  
 M. N. C.

### Fra Vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Vor Frelvers Kirke, Syd 3 og 17. Street. D. N. Ordal, Prest.

Spimesse paa Engelsk Kløkken 11

Barneundstjeneste Kløkken 7,30.

Concordia møder hver Søndag Kløkken 5 Efterm.

I den stille Uge bliver der Aftræng og Gudstjeneste Skjærtorsdag paa Engelsk og Langfredag paa Norsk; begge Aftenes Kløkken 8. Tager, æder! Dette er mit Vege-me. Drifter alle deraf! Thi dette er mit Blod, det nye Testaments, som udgødes for mange til Syndernes Forladelse.

Widdeforeningen møder Torsdag (13de April) i Kirkens Foramlingslokale Kløkken 2. Mrs. Braget bevrerter.

Mandsforeningen møder næste Onsdag Kløkken 8.

Anton Bang er valgt til Repræsentant for Vor Frelvers Menighed, Tacoma, Wn., til Synodemødet, som holdes i Minneapolis, Minn., fra 18—25 Mai.

Konfirmanden i Salg af Herreklæder har presjet Prisen for gode Suits ned til \$15,00; de faaes til den Pris hos Joseph Heim, 1133 Pac. Ave., Tacoma.

Manjet de høie Priser for Kaffe kan „99 Coffee“ faaes til den vanlige Pris af 25 Cents pr. Pund.

En af vore Landsmænd, nemlig Nels Andersen, er Opfinder af Haar Medicin, som han har givet Navnet „Biting“. I Tacoma er aabnet et Hair Parlors, hvor Haarhuden behandles og Medicinen selges. Det er i 409—410 Tacoma Building.

Best Tacoma.

Gudstjeneste i Immanuel's Luth. Kirke, N. 14de og Stevens Street. Søndag Form. Kløkken 11.

Søndagskole Kløkken 11.  
 Menighedsmøde lige efter Gudstjenesten.

Syd Tacoma.

Gudstjeneste i den Luth. Kirke, Warner og 62de Street Kløkken 7,30 Søndag Aften.

Søndagskole Kløkken 10 Form.

Widdeforeningen møder Torsdag den 20de ds. hos Mrs. Pederjon, 6038 Warner St.

Stanwood, Wash.

Vore Ungdomsforeninger har haft Besøg af 2 Foredragsholdere. Begge er Elever af Pacific Lutheran Academy, og det var os en stor Opmuntring at høre hvad de havde at sige os. Advokat M. N. Forde talte over Luther, og Studens Frank W. Peterjon om den lutherske Kirke. Vi takker dem begge for Besøget, og haaber de vil komme igjen.

Stanwood og Florence Widdeforeninger har sendt \$28,00 til Frelborns Menighed. Det skal være en liden Hjælp til at bygge op igjen Ungdomsskolen, der faldt sammen under den tunge Sne i Januar sidste. Frelbornsfolket har paa-lagt mig at takke for denne kjærlige og opmuntrende Gave.

### JUVELSALG

#### I FALLITEO

Vi har kjøbt Gyles Jewelry Co., Fallitbo, og sælger alt ud til 50c pr. Dollar. Her er Anledningen Overse ikke dette Salg.

\$1,00 Allarmklokke — 59c  
 2,00 Allarmklokke — \$1,25  
 17 Juvel Ure, Waltham, Elgin & Hampden, for \$15,00, sælges nu for ..... \$6,25  
 21 Juvel Ure, Waltham, Elgin eller Hamilton, for \$35 sælges nu for ..... \$18,50  
 Brystnaale til 75c. nu for 29c  
 Andre Priser i Forhold.

#### THE BOBS

1310 Pacific Avenue.

Tacoma, Wash.

#### COLE-MARTIN CO.

THE TACOMA BOOK STORE.  
 BOOKS FOR THE YOUNG.  
 BOOKS FOR THE OLD.  
 BOOKS ON TRAVEL.  
 BOOKS OF BIOGRAPHY.  
 BOOKS FOR THE SCHOLAR.  
 BOOKS OF HISTORY.  
 BOOKS OF PEOPLE.  
 BOOKS OF PLACES.  
 THE LATEST NOVELS.  
 MANY GOOD 50C NOVELS  
 LEATHER GOODS  
 PENCILS, PENS, PAPER  
 WATERMAN'S FOUNTAIN  
 PENS  
 ENGRAVING DONE. — RIGHT PRICES.  
 926 PACIFIC AVENUE  
 TACOMA.

Nogle faa brugte Smaskiner kan faaes for \$5 og til \$7,50, og man bør ikke tro, at de er faa daarlige heller. Prøv dem selv i 912 Broadway, Tacoma.

## Johnson & Son

Parkland, Wash.

Groceries - Hay  
 Grain, Flour &  
 Feed

Fri Levering.  
 Vi tilfredsstiller vore Kunder Forsøg os.

Tel. Madison 107-J 4.



**Parkland Merchantile Company**  
 W. J. FREEBORN, Prop.  
 GENERAL MERCHANDISE  
 Tel.: Mad. 106 J 3

Fr. N. P. Frostad har faaet Bud fra sit gamle Hjem i Romsdalen om at hans Moder er død i en Alder af 83 Aar. Hun erindres af Sønnen som en søn og kjærlig Moder og en opsigtig og gudhengiven Kvinde.

Mr. og Mrs. Wenberg glæder sig over en liden Datter, som blev født paa Stanwood Hospital sidste Mandag.

Mr. Ole Olsen og Familien er flyttet til Camano og bor nær vor Kirke der. Familien har før boet i Parkland og nu sidt i Silvana. De hilses hjertelig velkommen.

Med Utsjalddy foregaar der nu store Forandringer. Møllekompagniet har begyndt at hugge den Skog der har staaet fredet i saa mange Aar. Formodentlig bliver dette Land tilfalds, og saa bliver der atter Liv og Mørelse ved det vakre gamle Utsjalddy.

I Stanwood og Camano Kirker bliver der Aftersang Skjærtorsdag, og i Freeborn Langfredag. Lad os alle, Unge og Gamle, bede Gud om en vellykket Aftersang.

Konfirmationen bliver den 7de Mai.

Grif Eide skal i Juni graduere fra Pullman Agronomiske. Han

**LÆS DETTE FRA PUGET SOUND.**

40 Acre til \$57,50 per Acre. Silt Loam 10 Acre. Under Plogen 10 Acre. Resten ryddet. Fire Rooms Hus. "Barn" 24x50. Trekvart Mil fra Skolehus.

Kontant \$800.

77 Acre "Dairy Farm". Paa Grund af at Eieren er gammel vil han sælge for \$82 per Acre. \$2,500 kontant. Høvdelen af Marken er under Plogen. God Frugthave, god Vandkilde, fem Værelses Hus, "Barn" 70x75. Nær norsk Kirke. 40 Acre ved Siden af dette solgtes for \$6,000 forleden Høst.

10 Acres for \$550. Hus med fire Værelser. Alt "slashed" og brændt og ryddet. Undersøg straks og De vil blive overbevist om, at det er til halv Pris, de kan købe for.

For nærmere Oplysninger skriv til

H. B. Halvorson, Custer, Wash.

har da fuldendt det 4-aarige Kursus i Landbrug.

Menigheds-skolen slutter Fredag den 5te Mai. Lær vi bede alle Skolens Venner om at hjælpe os og tage vel imod Juleindtægterne naar de kommer omkring. Skoleboardet havde Møde forleden og pålagde mig at minde Folk om, at nu kan man vente Besøg af os.

Stanwood Menighed kan iaar fejre 40-Aarsfest. Den blev stiftet den 8de August 1876. Samme Dato er Kvindeforeningen 26 Aar gammel. Den blev stiftet den 8de August 1890.

En af vore Konfirmanter, Grace Corson, ligger nu paa Providence Hospital i Everett. Vore Venner i Everett vil ikke glemme at se indom til, hende. Dagen bliver lange, naar man er hjemmefra og ligger syg.

En anden Ungdom, Conrad Garberg fra Freeborn Menighed, henligger paa Stanwood Hospital. Han har været meget syg.

**Seattle (Ballard).**

I den stille nat holdes tre møder. Norst aftenang Skjærtorsdag og engelst langfredag. Anmeldelse sker onsdag aften. Langfredag kl. 2.30 er der norst gudstjeneste, hvor præster fra Everett, Tacoma og Seattle vil holde taler over de syv ord paa korset.

Konfirmation afholdes, om Gud vil, 11de mai. Der er 15 unge, hvoraf 11 læser paa engelst, 4 paa norst.

Menigheden besluttede at modta indbydelsen til at fejre 25-aarsfest med Tacoma menighed og kun at ha en gudstjeneste her hjemme den søndag. J. Pedersen valgtes til trustee i stedet for Samneraas, som flyttet til Parkland. Det besluttedes ogsaa at prøve at faa representant avsted til synodemødet.

**Indkommet til Indremissionen, Pacific Distrikt:**

Bed Pastor Rasmussen fra Kvindeforeningen i Burlington \$15,00. Bed L. N. Knutson, Offer i Everett Past. Norgaards Skald \$33,80. Bed Pastor Theo. P. Kest fra Missionary Society, Astoria, Oregon, \$10,00. Bed Pastor Baalson fra Norden Menighed \$8,50. Bed Pastor Jas. G. Berg \$5,00. Bed Pastor N. P. Kavler fra Lake Bay Kvindeforening \$5,00. Bed T. O. Rian, Oslo Menighed, Pastor Norgaards Skald, \$12,00. Fra Helene Naber \$3,00. Bed Mr. og Mrs.

Olaf Rydjord \$2,00. — Til sammen \$94,40.

Andrew Lefnes, Kasserer  
 Stanwood, Wash., 4. April, 1916.

**Gaver til Parkland Barnehem.**

Fra 1. Mars 1916 til 1. April 1916.

Bed D. J. Stuen fra N. O. Brakke, Mindred, N. Dak., \$2,00. Bed Pastor N. P. Kavler fra Lake Bay Kvindeforening \$5,00. Til sammen \$7,00

Bed Pastor S. P. Gustvedt, Synodens Kasserer: Fra Pastor S. Ingebritson \$6,00. Fra Pastor Roguli \$5,00. Fra Pastor Grønberg \$2,55. Fra Pastor Thorgrimsen \$5,00. Fra Pastor M. Borge \$100,00. Fra Pastor Solum \$30. Fra Pastor Svare \$46,00. Fra Pastor O. T. Lee \$20,000. Fra Past. A. Q. Guttehoe \$5,00. Fra Grove City, Minn., \$5,00. Fra Pastor N. S. Magelsen \$25,00. Fra Past. Frost \$1,00. Til sammen \$250,50.

R. N. Gaard, Josephine Alderdomshjem den 16de

**SCANDINAVIAN AMERICAN BANK**

of Tacoma  
 ASSETS OVER  
**TO MILLIONER DOLLARS**  
 11th & Pacific  
 4 Procents aarlig Rente  
 lægger vi til Spareindskud to Gange om Aaret  
 Begynd nu med \$1.00 eller mere.  
 J. E. Chlberg, Pres.; W. H. Pringle, V.-Pres.; G. Lindberg, V.-Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. F. Visell, Ernest Lister, Geo. G. Williamson, Directors.

At lide af Tandpine er gammeldags. Den norske Tandkæge i Tacoma, Dr. Johnson, Harvard Dental Parlors, 1132 1/2 Pac. Ave. har lang Erfaring i sit Fag som Tandkæge.

**Fra Josephine Alderdomshjem.**

Sammal Ellosson hensov paa Josephine Alderdomshjem den 16de

**FRØ**  
 af alle Slags fra 5 Cents Pakkertil tonvis.  
**GAARDS- OG HAVEREDSKABER**  
 Kom og lad os forklare Erøenes Egenskaber.  
**Poole's Seed Implements Co.**  
 1507 Pacific Avenue Tacoma

Abonner paa  
**"Pacific Herald"**  
 Koster bare 75c pr. Aar.  
 "Herald" udkommer hver Uge og bringer dig ophygelig Læsning, Nyheder fra vore Menigheder.  
 Stöt Bladet ved selv at holde det og ved at faa nye Abonnenter.  
 Send os en ny Abonnent nu straks. Benyt følgende Seddel:  
 Herved sender jeg Dem \$..... som Betaling for "Pacific Herald" fra  
 Navn .....  
 Adresse .....  
 Gammel Ny Abonnent.  
 Arbödigt,  
 Navn.....



Mars. Han havde længe været meget daarlig, idet han plagedes af Beinvarf, Suffering og Koldbrand. Dog under det hele viste han sig at være en meget taalmodig og frivillig Mand. Det bedste nogen kunde gjøre for ham, var at læse eller synge Guds Ord. Derfor taltes særlig Ole Christophersen, som saa til ham hver Dag i de sidste Uger. Og saa taltes Pastorerne Christensen, Garstad og Skarstad. Hans Nese, Emil Samuelson fra Tacoma, kom ogsaa ofte for at besøge ham.

Samuel Ellefson var født i Lonsberg, Norge, af Forældrene Ole og Sophie Nilson, den 29de September 1846. Han kom til Amerika i Maaret 1885 og bosatte sig i San Francisco og arbejdede som Sjømand indtil 1900. Da flyttede han til San Leandro, hvor han havde sig et pent Hjem omringet af Palmer og Mamiler. Derfra kom han hid den 25de November 1914. Der er flere Alderdomshjem i California, men han foretrak at blive paa et, som havde samme Troesbænkelse som ham. Han har været en tro Kirkegjænger og Hjælper i alle disse Aar. Han var ogsaa med at hjælpe, naar Pacific Lutheran Academy skulde bygges. Og Presterna fortæller at naar Baaten kom tillands, var

hans første Skridt til Kirken eller til Kristnes Hjem.

Hans Søster, Mrs. Anna Hansen i San Francisco, og Broder Hans Anton i Norge, overløber ham.

Begravelsen fandt Sted Lørdag den 18de Mars. Pastor Garstad talte paa Noel og Pastor Christensen paa Evangeliet. Kirken var ualmindelig imøgfaldt pyntet af Damerne McKean, Hoffstad og C. Lien. Han blev jordfæstet paa Hjemmets Kirkegaard.

Fred med hans Minde!

Stamwood, Wash., 24de Mars.

Oscar Wenberg.

Harer til Barnehjemmet i Parkland.

Mrs. C. N. Bruland, Ferndale, Wash., 3 Dress, 1 Overall, 1 Regnkaabe, 1 Hat, 2 Lommebøger, 1 Skips. Mrs. G. P. Olson Parkland 2 Quart Loganberries, 2 Quart Pruns, Ubenævnt i Parkland, 2 Quart Pruns 2 uart Tomatos. Mrs. A. Song, Parkland, 2 Yard Gungbam og brugte Klæder. Mrs. Andrew Hanson, Tacoma, 1 Blasket. Mrs. D. O. Duale, Newport, Wa., 25 Yards quilting Flannel, 13 yards Hooks and Eyes, 20 Spools Tread.

Lappere: 16de Mars: Mrs. Nørgensen, Mrs. P. T. Larson, Mrs. Shuen. 21de Mars: Mrs. Rev. T. Carlson, Mathrine Arntson. 25de Mars: Mrs. Christensen, Mrs. A. Hanson, Tacoma.

Al Kjærlighed kommer Tro.

Det var en Skolegæst i min Menighed, som havde en to Timers Beitil Kirken og som kom sjældnere til Gudstjenesten, end jeg gjerne vilde han skulde. Jeg havde ofte hørt ham om at komme, men ihedet for at gjøre det, havde han mig, og naar han saa mig langt borte løb han og gjemte sig. Saa kom den Tid, da han skulde forberedes til Konfirmationen. Jeg satte Gæsten ved Siden af mig og det varede ikke længe før jeg foreskød, at han begyndte at holde af mig. Da jeg engang vilde forklare Børnene at al Kjærlighed kommer af Tro, spurgte jeg Gæsten: "Sig mig, er du glad i mig?"

Han saa paa mig med straalende Fine og sagde: "Ja, St. Pastor."

"Men George," sagde jeg, "du har ikke altid været glad i mig; kan du huske, hvordan du løb fra mig, naar du saa mig? Sig mig, naar begyndte du at blive glad i mig?"

Gæsten betænkte sig lidt, saa sagde han: "Da jeg skjonte, at De var glad i mig."

Er det ikke ogsaa saa mellem os og vor Gud? Saa længe vi maa frugte for ham, kan vi ikke føle Kjær-

TIL LANDSØGERE BLANDT VORT NORSKE LUTHERSKE KIRKEFOLK.

Den, som skulde søge sig et nyt Hjem, vil jeg anbefale at reise til Lyman, Skagit County, Wash.

En Flade paa 1000 Acres af god botom Land er for Salg for \$35,00, \$50,00, og \$60,00 pr. Aere. En Trediedel kontant, Resten paa to eller tre Aar efter Ønske. 7 Procent Rente.

Man kan kjøbe fra 10 til 80 Acres.

Det er nu to Aar siden at jeg viste de første dette Land, og de har allerede bragt 12 af vort Kirkefolk til at kjøbe sig Land her.

Se dette Land, og døm for dig selv, saa har jeg ingen Tvil om at du vil slutte dig til den norske-lutherske Koloni ved Lyman.

For nærmere Underretning, skriv til

A. Sandmel, Lyman, Wash.

lighed. Men naar vi forstaar og tror, at han altid har elsket os, først da kommer vi ogsaa til at elske ham.

Til ansøgte.

Det er i sandt, uden Ansøgelse kommer ingen igennem. Men om vi som Peter må arbejde en Nat uden at saa noget, kurrer vi snart, bliver utaalmodige og vil gaar fra det Hele. Saa danne Tanker maa man ikke give Rum. Man skal blive i sin Gjærning og lade Gud sørge for Veien. Vi ser ofte nok, at det er hans fromme, Indige Værn, som ikke faar det til at gaa, medens det lykkes for de flette og uldige Arabater. Men det varer ikke længe; tilslut vender det Hele sig. Ulydigheden bliver hødt til Jorden og Lydigheden naar Luffen. Gud har sit Behag i Lydigheden og prøver han os end en tidlang, han skal nok give den Luffe til. Derfor hold os og bliv ikke træt. Luffen.

At de ikke skulde bejmittes."

Det underligste af alt er, at Søderne holder sig rene for at slagte Lammene, hvilket dem ikke var andet end Skjægt af Kristi Løvelighed. De arer Forbilledet, medens de vander selve den Sandhed, det repræsenterer, og idet de hyller Kærlighed for Forbilledets Skyld, bejmitter de sig med Kristi Wood. Med rette kalder derfor Kristus dem faldende Grave.

Se, hvorledes de tiltrøds for Profeten Jeremias's Ord: "To Udblikken af dit Hjerte, Jerusalem, pas det du kan frelses," lader haant om at indvortes Sellighed, medens de vogter sig for at komme nær urene Steder og de uouskaarne Logemer. Og saa længe de ikke heqaar Forbrydelsen med deres egne Hænder, men gjør Pilatus til deres Samfundets Djener, indbilder de sig i sin Daarfskab at være skyldfri.

Erlikas.

NATURAL LAW.

Ps. 119, 27; Isa. 26, 9.

The long distance telephone and the wireless telegraph were unknown a generation ago. It was unheard of to talk to a person at a distance. It was again the then known natural law. Now it is not.

If I can talk through the telephone to my brother a 1,000 miles away why can't I talk to my heavenly father in prayer?!

HVAD AMATÖRFOTOGRAFER TRÆNGER FAÆS HOS E. W. STEWART & CO. 939 Comm. St. Tacoma

Har og se the ten Dollars pr. Duzin' Fotografier, maa kun \$2.75. Saa en kort Tid. Frank J. E. Hjærnet af Kærlighed og Pacific Avenue, Tac, Wash.



P. Oscar Storlie & Co

Norsk Begravelses Bureau

Telefon: Main 1122

EN VIOLIN FRI.

Denne Violin er en fin, vakker og klangfuld, stor Violin af vakkert Træ, ibenholtz skruer, fingerbord og strengholder, 1 sølvstreng og 3 tarmstreng, lang bue med hvidt haar. En god violinskole og en pakke harpax. Send navn og adresse for 24 pakker bluing at sælges for 10c pr. pakke. Naar solgt, send os \$2.40 og vi skal sende dem denne vakre violin med til behør precis som aværteret.



BLUINE MFG CO.

951 Mill St., Concord Jct., Mass.



## YOUNG PEOPLE'S COLUMN.

## WHY HE PAID.

An old New England town was celebrating the anniversary of its founding. Scores of its natives had come home from distant places, among whom was a man who had won eminence and wealth in Chicago. His home-coming was a little expensive. The committee of arrangements asked for a check and got it. The ladies called and asked him to contribute to the decorations. He found that he was expected to pay for a box at the pageant, and he actually paid for three. He contributed to a fund to erect a monument to the founders of the town. Wherever he turned there stood some one with an outstretched palm. One day the committee that had in charge the repair of the meeting house came to him.

"Well, gentlemen, how much do you want?" he asked.

"Well, the old house was in bad repair: we have put on a new roof and straightened the steeple and fixed up the horse sheds. We raised what money we could, but we're three hundred dollars short."

"How much of that do you want me to pay?"

"Oh, anything you like."

"Well, how much? A hundred? Two hundred? All of it?"

They thought he spoke rather sharply.

"Oh, a hundred dollars would be a very liberal contribution."

"Where do you expect to get the rest?"

"We thought we might get it from other former inhabitants but most of them do not seem to have any interest in the old church."

"Well, suppose I give half of it, would that do?"

"We should feel very grateful."

"You've no occasion to be grateful. You're not asking for money for yourselves. I still pay the rent on my father's old pew; what is it I pay—a hundred dollars a year? Is that enough? Do you have a hard time to meet your bills?"

"Yes, we do! We have not made all the repairs we hoped to make. The meeting house needs a new furnace, and we ought to redecorate the Sunday school room."

"And that will cost five hun-

dred dollars? Well, you may give me a share in that. For what you have done and what you want to do, put me down for anything up to three hundred. And if next year's current expenses don't come out all right, let me know and I'll rent another pew."

"Now, don't begin to thank me. If you do, I shall suspect you are asking for your own benefit. I left this town a raw lad, and I have lived in the city many years. I've lived a clean and honest life, thank God; but if it had not been for the foundations laid here while I was a boy, if it had not been for what I got out of that little old meeting house, I should have been a very different man. Some times I've come nearer to being one than any one knows. I am a better man and a richer man and a wiser man by reason of what this little church did for me. Now I'm paying back a part of what I owe."

(Youth's Companion.)

## THE MAN THAT DIED FOR ME

Mrs. J. K. Barney.

Many years ago I wanted to go as a foreign missionary, but my way seemed hedged about, and after a few years I went to live on the Pacific coast. Life was rough in the mining country where I lived, and this was my chance for missionary work.

I heard of a man over the hills who was dying of consumption. "He is so vile," they said, "no one can stand it to stay with him, so the boys place some food by him and leave him for twenty-four hours. They'll find him dead some time, and the quicker the better. Never had a soul, I guess."

The pity of it all haunted me as I went about my work, and I tried for three days to get someone to go and see him and find out if he was in need of better care. As I turned from the last man, vexed at his indifference, the thought came to me, "Why don't you go yourself? Here's missionary work, if you want it."

I'll not tell how I weighed the probable usefulness of my going, or how I shrank from one so vile as he. It wasn't the kind of

work I wanted.

At last one day I went over the hills to the little adobe cabin. It was just one room. The door stood open, and up in one corner on some straw and some blankets I found the dying man. Sin had left awful marks on his face, and if I had not heard that he could not move, I should have retreated hastily.

As my shadow fell over the floor he looked up and greeted me with a dreadful oath.

"Don't speak so, my 'friend,'" I said.

"I ain't your friend," he said. "I never had any friends, and I don't want any now."

I reached out, at arm's length, the fruit I had brought him, and stepping back to the doorway I asked him, hoping to find a tender place in his heart, if he remembered his mother, but he cursed her. I asked him if he ever had a wife, and he cursed her. I spoke of God, and he cursed Him. I tried to speak of Jesus and His death for us, but he stopped me with his oaths, and said, "That's all a lie. Nobody ever died for others."

The next day I went again, and every day for two weeks, but he did not show the gratitude a dog would have shown.

At the end of that time I said, "I'm not going any more." That night, when I was putting my little boys to bed, I did not pray for the miner, as I had been accustomed to do. My little Charlie noticed it and said, "Mamma, you did not pray for the bad man."

"No," I answered with a sigh. "Have you given him up, mamma?"

"Yes, I guess so."

"Has God given him up, mamma? Ought you to give him up, mamma, before God does?"

That night I could not sleep. The man dying, and so vile, with no one to care!

I got up and went away by myself to pray, but as my knees touched the floor I was overpowered by the sense of how defective had been my prayers. I had had no faith, and I had not fully cared, beyond a half-hearted sentiment. Oh, the shame, the sham of my missionary zeal! I fell on my face literally, as I cried, "Oh, Christ, give me a little glimpse of the worth of a human soul!"

Did you ever ask that and mean it? Do not do so unless

Kaffe er en Gudedrik, siger det Norske Ordsprog.



99 Kaffe koster kun 25c i butikkerne, uanset hvor meget Kaffe gaar op i Pris. Faaes over sit.

you are willing to give up ease and selfish pleasure, for life will be a different thing to you after that revelation.

I stayed on my knees until Calvary became a reality to me. I cannot describe those hours. They came and went unheeded, but I learned that night what I had never known before, what it is to travail for a human soul. I saw my Lord that night as I had never seen Him before.

The next morning brought a lesson in Christian work I had never learned before. I had waited on other days until the afternoon, when, my work being all over, I could change my dress, put on my gloves, and take a walk while the shadows were on the hillsides. That day, the moment my little boys went off to school I left my work, and hurried over the hills, not to see "that vile wretch," but to win a soul. There was a human soul in the balance and I wanted to get there quickly.

As I passed on, a neighbor came out of her cabin and said, "I'll go over the hills with you, I guess."

I did not want her, but it was another lesson for me. God could plan better than I could. She had her little girl with her, and as we reached the cabin she said, "I'll wait out here, and you hurry, won't you?"

I do not know what I expected, but the man greeted me with an awful oath. It did not hurt me as it did before, for I was behind Christ, and I stayed there. I could bear what struck Him first.

While I was changing the basin of water and towel for him,



things which I had done every day, and which he had used but never thanked me for, the clear laugh of the little girl rang out upon the air like a bird's note.

"What's that?" said the man eagerly.

"It's a little girl outside who is waiting for me."

"Would you mind letting her in?" he said in a different tone from any I had heard before.

Stepping to the door I beckoned to her, and then taking her by the hand said, "Come in and see the sick man, Mamie."

She shrank back as she saw his face and said, "I'm afraid." But I assured her with, "Poor sick man! he can't get up, and he wants to see you."

She stood near him, with her face framed in golden curls, her eyes tender and pitiful, and in her hand the flowers she had picked from the purple sage brush. Bending towards him she said, "I'm sorry for 'ou, sick man. Will 'ou have a posy?"

He laid his great bony hand beyond the flowers on the plump hand of the child, and tears came to his eyes, as he said, "I had a little girl once and she died. Her name was Mamie. She cared for me. Nobody else did. Guess I'd been different if she'd lived. I've hated everybody since she died."

I knew then I had the key to the man's heart, and the thought came quickly, born of that midnight prayer service, "When I spoke of your mother and your wife you cursed them, and I know now that they were not good women or you could not have done it."

"Good women! Oh, you don't know nothin' 'bout that kind of women. You can't think what they was."

"Well, if your little girl had lived and grown up with them, wouldn't she have been just like them? You would not have liked to have her live for that, would you?"

He had not thought of this, and his great eyes looked off for a full minute. As they came back to mine he cried, "Oh, no! no! I'd killed her first. I'm glad she died."

Reaching out and taking the poor hand I said, "The dear Lord didn't want her to be like them. He loved her better than you did. So He took her away where she could be cared for by

the angels. He is keeping her for you. Today she is waiting for you. Don't you want to see her again?"

"Oh, I'd be willing to be burned alive a thousand times over if I could just see my little girl once more, my little Mamie."

Oh, friends, you know what a blessed story I had to tell that hour, and I had been so close to Calvary that night that I could tell it in earnest!

The poor face grew ashy pale, as I talked, and the man threw up his arms as though his agony was mastering him. Two or three times he gasped as though losing breath. Then clutching me he said, "What's that, woman, you said t'other day 'bout talkin' to somebody out o' sight?"

"It's praying. I tell Him what I want."

"Pray now! pray quick! Tell Him I want my little gal again. Tell Him anything you want to."

I took the hands of the child and placed them on the trembling hand of the man. Then dropping on my knees, with the child in front of me, I bade her pray for the man who had lost his little Mamie and wanted to see her again. As nearly as I remember, this was Mamie's prayer:

"Dear Jesus, this man is sick. He lost his little girl and he feels bad about it. I's so sorry for him, and he's sorry, too. Won't you help him, and show him where to find his little girl? Do, please. Amen."

Heaven seemed to open before us. There stood One with the prints of the nails in His hands and the wounds in His side.

Mamie slipped away soon, but the man kept saying, "Tell Him more about it, tell Him everything—but oh! you don't know."

Then he poured out such a torrent of confession that I could not have borne it but for the One that was close to us that hour, reaching out after that lost soul.

It was the third day when the poor, tired soul turned from everything to Him, the Mighty to save, "The Man that died for me."

He lived on for weeks, as if God would show how real was the change. I had been telling him one day about a meeting, and he said, "I'd like to go to meetin' once; I never went to one of them things."

So we planned a meeting, and the boys came from the mills and

the mines and filled the room.

"Now, boys," said he, "get down on your knees while she tells about that Man that died for me."

I tried to tell the simple story of the cross.

After a while he said, "Oh, boys, you don't half believe it, or you'd cry; you couldn't help it. Boys, raise me up. I'd like to tell it once."

So they raised him up, and between his short breathing and coughing he told the story, and this, as well as I can recall, is a part of what he said:

"Boys," he said, "you know how the water runs down the sluice-boxes and carries off all the dirt and leaves the gold behind. Well! the blood of that Man she tells about went right over me just like that; it carried off 'bout everything. But it left enough for me to see Mamie, and to see the Man that died for me. Oh, boys, can't you love Him?"

Some days after I saw that the end was near, and as I left him I said, "What shall I say tonight, Jack?"

"Just 'Good-night,'" he said, "and when we meet again I'll say 'Good mornin' up there.'"

The next morning the door was closed, and I found two of the boys sitting silently by a board stretched across two stools. They turned back the sheet from the dead, and I looked on the face, which seemed to have come back nearer to the "image of God."

"I wish you could have seen him when he went," they said. "He brightened up, 'bout mid night, an' smiling, said, 'I'm going, boy. Tell her I am going to see Mamie. Tell her I'm going to see the Man that died for me,' and he was gone."

Kneeling there, with my hands over those poor cold ones that had been stained with human blood, I asked to come to understand more and more the worth of a human soul and to be drawn into deeper sympathy with His yearning compassion: "Not willing that any should perish."

#### THE LORD CREATES EVIL.

Some difficulties need only a proper understanding, based on a misconception of Biblical terms or statements. For example: "I the Lord create evil." Isa. 45: 7. This does not mean moral evil, but disaster, punishment, what is opposed, not to goodness,

### Skandinavisk Klædeshandel

Tacomans største og best velassorteret lager af nye moderne herreklæder fra \$10.00 til \$25.00.

DRUMMER'S SAMPLE SUIT HOUSE

1340 Pacific Avenue

Ingvald Jettand  
Bestyrer.

but to prosperity. Peace is the word used in opposition to evil: "I make peace and," etc.

If a father gives a boy a command, and the boy disobeys, and the father finds the rod necessary, and cuts a birch stick for the purpose, he may make the rod of correction, but is not responsible for the disobedience. God is represented as a moral Governor, and as such is bound by His own nature to visit retribution on evil doers. In this sense He as truly creates evil as well as good—both punishment and reward are from Him as the two corresponding sanctions of His government. But the Word of God expressly teaches that no man is to charge the responsibility of his sin upon God. Compare I Cor. 10: 1-13 with James 1: 13-14. God is not only never the tempter of man, but He is the succorer of the tempted. He makes a way to escape, that we may be able to bear the temptation. The moment we undertake to resist the devil, we have the whole Godhead on our side. God is the ally, not the adversary of him who is in conflict with sin, and resolved not to yield.—Rev. A. T. Pierson.

John Ruskin is another witness whose words have weight with all master minds:

"(the Bible) is the grandest group of writings in the world put into the grandest language of the world, translated afterwards into every language of the Christian world and is the guide of all the arts and acts of that world which have been noble, fortunate and happy."

What are the Christian mysteries? They are the mountain peaks of revelation lost in the clouds.—Remensnyder.

GLASSES FITTED  
COMPLETE \$1.00  
**MICHAEL BROS.**  
DRUG CO.  
1326 PACIFIC AVE. — 1516 JEFFERSON AVE.